

2\_0 1 7

高炳坤 吳亞欣

*Ultmost Romanticism*

大提琴 & 鋼琴  
二重奏

4/13 Thurs. 19:30  
屏東大學林森校區演藝廳

4/22 Sat. 19:30  
高雄市音樂館演奏廳

## PROGRAM 曲目

**Frédéric Chopin (1810-1849) 菲德列克·蕭邦**

**Cello Sonata in G minor, Op. 65**

**G 小調大提琴奏鳴曲，作品 65**

Allegro moderato 中庸的快板

Scherzo. Allegro con brio 詼諧曲。生動的快板

Largo 最緩板

Finale. Allegro 終曲。快板

**Introduction and Polonaise Brillante, Op. 3**

**序奏與華麗的波蘭舞曲，作品 3**

Intermission 中場休息

**Sergei Rachmaninov (1873-1943) 謝爾蓋·拉赫曼尼諾夫**

**Cello Sonata in G minor, Op. 19**

**G 小調大提琴奏鳴曲，作品 19**

Lento-Allegro moderato 慢板-中庸的快板

Allegro scherzando 詼諧的快板

Andante 行板

Allegro mosso 流暢的快板

## Program Notes 關於樂曲

### Chopin Introduction and Polonaise Brillante, Op.3

#### 蕭邦 序奏與華麗的波蘭舞曲，作品 3

作曲家蕭邦(Frédéric François Chopin, 1810~1849)一共譜寫 18 首波蘭舞曲。其中「序奏與華麗的波蘭舞曲作品 3」是為大提琴與鋼琴、「流暢的行板與華麗的大波蘭舞曲作品 22」是為鋼琴與管弦樂所寫，其他各曲都是鋼琴曲。離鄉背井多年的蕭邦，在生前終究沒能回到故土，但從他的為數頗豐的馬厝卡舞曲與波蘭舞曲得知，他始終都深深掛懷著波蘭。

此首寫於年少 19 時離開波蘭之前。獻給大提琴家邁克(Joseph Merk)。這部作品被認為藝術價值不是很高，也少被演奏。連蕭邦自己都說：「這不過是一首太太們喜愛的華麗而無聊的沙龍作品」。然而，這部作品已顯出波蘭元素與蕭邦獨特的風格。鋼琴寫得燦爛華美，大提琴與之呼應。由於蕭邦的室內樂創作始終不及他的鋼琴獨奏作品的質與量，不時感覺鋼琴鋒芒蓋住了大提琴的表現。在 20 世紀法國大提琴家 Maurice Gendron 改寫大提琴大部分之後，現代的大提琴家們紛紛演奏比美鋼琴之炫技版本。

樂曲由緩慢的序奏開始，經典的蕭邦式經過句和大提琴的深情歌唱旋律相呼應。波蘭舞曲的節奏煥發朝氣蓬勃的主題，旋律有典型的沙龍風格。年輕的蕭邦即使是膚淺的，但那翩然起舞的手指，不僅於聽覺上，視覺上仍可領會蕭邦特有的雅緻詩情。

## Chopin Cello Sonata in G minor, Op. 65

### 蕭邦 G 小調大提琴奏鳴曲，作品 65

蕭邦的音樂獨鍾鋼琴。他為其他樂器寫的作品，除了兩首鋼琴協奏曲外，還有 4 首室內樂。其中 1 首是由鋼琴、小提琴、大提琴組成的鋼琴三重奏，其他 3 首都是大提琴與鋼琴。唯一的大提琴奏鳴曲也是他生前在巴黎公開演出並出版的最後一首作品。

蕭邦之所以寫大提琴作品，是他在鋼琴之外，最喜愛大提琴。而他的朋友著名法國大提琴家奧古斯特·法蘭修姆（Auguste-Joseph Franchomme、1808 - 1884）給他的影響很大。法蘭修姆與蕭邦有十數年的交情，其間經常幫忙處理蕭邦的日常雜務，並一直支持蕭邦。這首大提琴奏鳴曲題獻給法蘭修姆，首演也是由蕭邦與法蘭修姆一起演出。

蕭邦在譜寫這首大提琴奏鳴曲時耗時逾一年。他曾跟他的姐姐抱怨「我完成的是多麼微少，但刪掉不要的卻這麼多」，「我把它丟到房裡的一角不去理他，隔天卻還是把它拾起，日復一日」。由超過 200 頁的底稿可知，不擅為鋼琴以外樂器作曲的他當初是耗費多少心思。蕭邦的奏鳴曲，不似他慣用的性格小品。曲中多用主題的發展、對位法等技法，有著當時“德式奏鳴曲”厚實的風格。大提琴奏鳴曲亦不例外，兩件樂器既競技又協奏又融合。此曲的架構與鋼琴奏鳴曲第三號作品 58 有許多類似的。在作曲技法上，大提琴與鋼琴

以對位法方式處理，樂句以協奏風格發展。蕭邦晚期的作品有著晦澀的特點，而這首大提琴奏鳴曲更屬於難解。兩個樂器相互糾纏的對位音型、大量使用半音階、複雜的和聲結構及自由的曲式。尤其是第一樂章，大提琴與鋼琴在記譜上常有互相矛盾與不明確的力度記號。許多糾纏的同樣句法在截然不同的樂器上自然表現各異，如何詮釋是個問題。在首演時由於蕭邦考慮到聽眾的理解及接受度，並沒有演奏第一樂章，只演了第二、三、四樂章。完整的作品公開演出要等到蕭邦過世後近五年。然而，有這麼一首大提琴奏鳴曲，對鋼琴家來說，不僅可體會蕭邦晚期的新風格，亦多了首傑出的鋼琴室內樂作品可以樂讀。對大提琴家來說，更是多了一首珍貴且非比尋常的大提琴奏鳴曲。蕭邦是卓絕的鋼琴家，當然想讓鋼琴盡情發揮。他的鋼琴技巧非常困難，雖然永遠不是為了追求炫技。鋼琴家需要敏覺的雙耳，以免有時候豐沛的和聲音響掩蓋住大提琴的低音聲部。大提琴家更需要有與之抗衡的技術回應，對雙方來說，都是令人興奮的挑戰。全曲有4個樂章，每個樂章的主題旋律都是由鄰近的小二度上與下組成，蕭邦在此使用了浪漫派後半期熱門的循環曲式(cyclic form)手法。他的曲式師法古典的奏鳴曲架構。每一樂章都具有他本人特有的靈魂而又截然不同。第一樂章如同他的敘事曲，第二樂章是詠諧曲，也近似鋼琴奏鳴曲第二號的詠諧曲樂章。第三樂章是夜曲風而第四樂章是舞曲。

**第 1 樂章**中庸的快板(Allegro moderato) g 小調，4/4 拍子，奏鳴曲式，敘事曲風格。主要主題以上升半音音型為其特徵，而副主題有沉思的氣氛。蕭邦驅使相當高明的和聲法、轉調、對位、發展技巧，隨處使用細膩的轉調，使主調模糊。不過也在許多重要段落徹底使用 g 小調，設法讓全樂章的調性感統一。再現部，蕭邦只再現副主題而省略主要主題，這是他第 2、第 3 號鋼琴奏鳴曲慣用手法。隨處的過門長句，則類似第 3 號鋼琴奏鳴曲。蕭邦曾表示巴赫(Johann Sebastian Bach)是他最喜愛的音樂家之一。對位手法的廣泛使用讓他的晚期作品更有深度及智慧的光芒。

**第 2 樂章**詼諧曲。生動的快板(Scherzo. Allegro con brio) d 小調，3/4 拍子。其架構、樂句都較第 1 樂章單純得多。主題也有半音上升音型，從 d 小調開始，在反覆的過程中一直轉調。進入中段後，調性轉為 D 大調。這樂章大提琴與鋼琴的處理方式比第 1 樂章清楚，在詼諧曲部分兩者一貫採取對立關係。流動性的大提琴旋律，與強調節奏的鋼琴伴奏尖銳的對立。在中間樂段，兩者轉而成為協調，鋼琴使用琶音輔助大提琴的歌唱旋律。

**第 3 樂章**最緩板(Largo) 降 B 大調，3/2 拍子。有夜曲風格的樂章。蕭邦的夜曲通常都採用旋律加伴奏這種單純的形式，但這個樂章卻以 3 聲部構成，讓大提琴與鋼琴兩聲部交替分擔各聲部的旋律，鋼琴左手擔任伴奏的低音聲部。一般作曲

家大都以大提琴獨奏與鋼琴伴奏寫出的徐緩樂章，蕭邦則有他的獨特做法。Largo 緩板和不尋常的 3/2 拍營造出一種遙遠的氛圍，往事已成雲淡風輕。不似蕭邦年少的多愁善感，簡單淡約卻訴盡所有。法國鋼琴家科爾托（Alfred Denis Cortot，1877—1962）曾把此曲改編為鋼琴獨奏曲。

**第 4 樂章終曲。**快板(Finale. Allegro) g 小調，2/2 拍子，輪旋曲風格的奏鳴曲式。由時空暫停的片刻中返回塵世，主要主題由大提琴與鋼琴依對位法糾纏著行進。副主題蕭邦寫了雙音在大提琴聲部，似乎有布拉姆斯的渾厚。最後結尾加速，舞曲轉成塔朗泰拉的節奏與音型，以 G 大調結束全曲。蕭邦以為世人可能不解與不喜他的大提琴奏鳴曲，但 G 小調卻隱然透露另種深沉智性的蕭邦美學。

## Rachmaninov Cello Sonata in G minor, Op.19

### 拉赫曼尼諾夫 G 小調大提琴奏鳴曲，作品 19

與蕭邦 G 小調大提琴奏鳴曲有著巧合的歷史意義，拉氏的 G 小調也是他最後一首室內樂作品。但蕭邦的 G 小調是晚期作品，拉赫曼尼諾夫的 G 小調則是他最具創作活力的巔峰時期作品。與蕭邦相仿，這首大提琴奏鳴曲也是見證了作曲家的友誼，題獻給大提琴家好友布蘭杜可夫 (Anatoly Brandukov)。

拉赫曼尼諾夫(Sergei Vassilievitch Rachmaninov，1873~1943)是俄羅斯作曲家、指揮家及鋼琴演奏家，他的作品甚富有俄國色彩，充滿激情，且旋律優美，被譽為 20 世紀俄羅斯浪漫主義傳統的最後一位偉大倡導者。但在生之旅裏卻有椎心的經歷。他 12 歲進入莫斯科音樂院，18 歲贏得大金勳章，並以最優異成績畢業，年輕的他前途似錦，然而正式步入作曲家的職業生涯後，卻在 22 歲時遭受了極大的打擊。拉赫曼尼諾夫生平第一首交響曲的發表，因為一連串指揮脫序、排練不順等阻難，終致成為一場極糟的首演，招來了一連串的惡評與詆毀，而纖細敏感的他，卻將這些回應歸咎於自己作曲才能的缺乏，失敗的恐懼以及自我懷疑，猶如巨大的陰影，重挫了拉赫曼尼諾夫的創作。「我當時就像一個受中風重擊的人，已好久不知如何使喚我的頭腦和雙手」拉赫曼尼諾夫追憶著說，事實上，長久處於精神崩潰狀態的他在往



後三年中，絲毫無法從大受打擊的心靈中擠出半個音符，直到接受了同為音樂愛好者的心理醫生-達而大夫的治療，才漸漸好轉，從 1901 年所作的第二號鋼琴協奏曲，G 小調大提琴奏鳴曲開始，拉赫曼尼諾夫正式進入創作生命的黃金時期。

由於拉赫曼尼諾夫非常崇拜蕭邦，本身也是卓越的鋼琴家，鋼琴部分所呈現的難度與壯麗，自然凌駕大提琴之上。然而拉赫曼尼諾夫以成熟的音樂性，透過旋律線條的自然流動與豐富的和聲色彩，為大提琴寫出最優美的旋律，與鋼琴在全曲中熱情歌唱，共譜出無邊無涯的浪漫絕色。若說蕭邦的作品是淡雅之詩，如風輕拂，唯在心田泛出圈圈漣漪。拉赫曼尼諾夫則是最煽情唯美的愛情電影，一聽即醉。

**第1樂章**慢板-中等的快板 (Lento-Allegro moderato) g小調，奏鳴曲式，拉赫曼尼諾夫不僅師法蕭邦使用g小調來寫作大提琴奏鳴曲，旋律素材亦採用上升的半音音型為動機。只是拉氏把此音型結合了一個特殊節奏型態不停反覆出現在整個樂章，他的鋼琴協奏曲也常有這樣的類進行曲節奏。似乎有著強迫症狀般，心理的煩擾在發展部層層累積，爆發出的高潮直接進入再現部，如同蕭邦省略第一主題直接進入第二主題。鋼琴聲部的堆疊和弦如海浪般峰湧而至的和聲語法亦有拉氏鋼琴協奏曲的影子。

**第2樂章**詼諧的快板 (Allegro scherzando) c小調，即便詼諧，卻是潛藏著不安與騷動。中段的大提琴吟唱著典型拉赫曼尼

諾夫的抒情旋律，依稀可辨出第二號鋼琴協奏曲慢板樂章。當濃情到最高點，心馳天外之際，暗潮緩慢的湧入升起，忽然而來的狂亂的聲響連串迸發，這狂亂的輪奏和弦也是拉赫曼尼諾夫喜用的鋼琴語法之一，如第二號鋼琴協奏曲終曲的結尾。而後瞬間回到緊張的主題，作曲家非常擅長挑動聽覺感官至於極限。

**第3樂章**行板 (Andante) 降E大調，全曲最為動人的時刻，正是拉赫曼尼諾夫以他獨特的長線條旋律所譜寫的行板。降E小調開始、鋼琴在小調與大調之間猶疑不決，之後駐停於溫暖真摯的降E大調，由大提琴來演奏主旋律完全是不二之選。鋼琴醇厚的和聲層層包圍纏繞。中段沉寂，深夜的低語獨傷轉為熱烈渴求，直至壓抑不住的激情終於宣洩，曲終結束的黯然縹緲，皆令人心魂俱銷。

**第4樂章**流暢的快板 (Allegro mosso) G大調，輪旋奏鳴曲式。拉赫曼尼諾夫與蕭邦一樣，使用塔朗泰拉舞曲的節奏型態，只是一開始就使用G大調的調性使整個樂章洋溢著難得的歡愉。第二主題溫煦熱情的曲調也是典型的拉赫曼尼諾夫旋律。曲終由第一樂章不停反覆的節奏素材再度出現，加速至更輝煌歡快的結束。

## Artist Profile 關於演奏家

### 大提琴/高炳坤

高炳坤(Victor Coo)，活躍於國內外樂壇的新生代獨奏家、室內樂演奏家及音樂教育學者。演出領域廣泛的他，從古典音樂、現代音樂、民族音樂及另類流行音樂均有涉獵。

出生於菲律賓華裔之音樂世家，十四歲即與馬尼拉愛樂演出海頓 C 大調大提琴協奏曲。十七歲與美國世界青少年交響樂團演出聖桑第一號大提琴協奏曲，並於紐約卡內基音樂廳和華盛頓特區的甘迺迪中心協奏曲演出，足跡遍及亞洲，北美洲，及歐洲各大城市。

自青少年時期年年屢獲全額獎金受邀參與歐美著名音樂節:包括 Interlochen Arts Camp，Masterworks Festival，Ecole d'Art Americaines de Fontainebleau，及 Bowdoin Festival 等。以室內樂演奏家身分受邀演出於 Taiwan Connection，Cello Plus Series，Premio “Citta di Padova”等。合作過的國際級著名音樂家包括:Ilya Kaler，Yuri Gandelsman，Yizhak Schotten，Suren Bagratuni，Joseph Robinson，Ralph Votapek，Richard Sherman、華裔中提琴家黃心芸，及小提琴家胡乃元。

曾獲獎項:包括菲律賓全國性 Young Artist Award，Haydn Concerto 大賽首獎，美國全國性的 National Society of Arts and Letters 首獎，Boca Arts Competition 首獎，音樂

院協奏曲冠軍(Lynn University)，Neil Tilkens Music Award，Hollander Scholarship，Ulrich Awards Competition 首獎，法國 Robert Casadesus Prize 等。2007 年以 Con Spirito 鋼琴三重奏獲得美國 Plowman 室內樂大賽評審獎。2011 年與吳亞欣組成之二重奏獲義大利第九屆 International Music Competition Premio “Citta di Padova” 室內樂首獎。

現為國立台北藝術大學音樂系專任助理教授，並兼任於國立台灣師範大學音樂系。

## 鋼琴/吳亞欣

吳亞欣，高雄市人。畢業於臺灣師範大學音樂系。之後赴美深造取得美國馬里蘭州立大學音樂藝術博士，琵琶第音樂院鋼琴演奏碩士。曾師承 Santiago Rodriguez，Brian Ganz，陳玉芸、王杰珍、許秋苓。曾受 Tigran Alikhanov，Andrew Watts，Leon Fleisher，Philippe Bianconi 大師班指導。六歲時啟蒙於鋼琴，之後接受完全台灣音樂實驗班教育，副修小提琴，師事張苔湖、楊人傑、鄭斯鈞。自小在兩項樂器上皆有優異之表現，國內比賽獲獎不計其數，更受到功學社獎助學金十年之久。曾獲選音契文教基金會樂壇新秀，入圍 Yamaha 樂壇新秀，於美國琵琶第音樂院畢業時獲頒 Rose Marie Milholland Award，及美國休士頓交響樂團樂壇新秀。2004 年複賽入圍第三屆加拿大蒙特婁國際鋼琴大賽及 2008 年決賽入圍美國 Iowa Piano Competition。2006 年獲得 Ecole d'Art Americaines de Fontainebleau 法國楓丹白露音樂營給予全額獎學金。2011 年為義大利第九屆國際音樂大賽 International Music Competition Premio "Citta di Padova" 獨奏獲獎及室內樂首獎(Cello-Piano Duo)，並受邀於 2012 返回義大利演出。她的演奏足跡包括台北市國立中正文化中心演奏廳、高雄市文化中心至德堂及至善廳、美國巴爾地摩 Miriam A. Friedberg 音樂廳、華府地區 Clarice Smith Performing Arts Center 表演藝術中心演奏廳、雙橡園、德州 Alice Pratt Brown 音樂廳、加拿大蒙特婁市

Salle Pierre-Mercure 音樂廳及法國楓丹白露宮 Salle des Colonne 廳、義大利威尼斯市 Palazzo Albrizzi 及帕多瓦市 Palazzo Zecco-Armeni。返國之後以獨奏家，室內樂合作身分活躍於台灣樂壇。除歷年參與高雄市音樂教育學會的樂韻飛揚系列音樂會演出，亦受邀於國家兩廳院(2014, 2015)、台新文化藝術基金會(2014, 2016)、高雄市交響樂團協演(2016, 2017)、台灣藝術家合奏團(2010)、高雄醫學大學通識教育中心(2016)、德新獨奏家室內樂團(2016)，雲林饗響文教協會(2016)的演出。2008 年受邀於 University of the Philippines 與 Philippines High School for the Arts 教授大師班。2007 年 9 月邀集海內外優秀音樂家及熱心推動古典音樂者，組成南台灣室內樂協會，歷年皆獲選高雄市傑出團隊及受到國藝會音樂類補助。對於傳承自身經驗及與社會大眾分享對音樂的感受具有無限熱情，現亦於國立屏東大學音樂系、高雄師範大學音樂系及台南科技大學音樂系兼任助理教授，並於高雄市長青學苑任教古典音樂欣賞。

友情贊助郵政劃撥

帳號：42284883

戶名：南台灣室內樂協會團

～～



感謝您之蒞臨～～



# Southern Taiwan Chamber Music Society

## 南台灣室內樂協會



### 2017年6、7月系列音樂會

06/25

日 19:30

## 紫色脈動 以音符衝破心靈的枷鎖



小提琴/蔡承翰



小提琴/黃奕璋



中提琴/莊孟勳



大提琴/黃品潔



鋼琴/王悅錦

演出曲目： 蕭斯塔高維契：第八號c小調弦樂四重奏作品110  
蕭斯塔高維契：g小調鋼琴五重奏作品57

高市音樂館

6/30

五 19:30

## 印象風情畫



小提琴/薛志璋



鋼琴/吳亞欣

薛志璋 小提琴 & 二重奏  
吳亞欣 鋼琴

演出曲目

德布希：G小調小提琴與鋼琴奏鳴曲  
齊瑪諾夫斯基：D小調 小提琴與鋼琴奏鳴曲  
雷史畢基：B小調小提琴與鋼琴奏鳴曲

高市音樂館

07/15

六 19:30

## 森林漫舞

### 黃馨霈2017鋼琴獨奏會

巴赫拉赫曼尼諾夫：《前奏曲、嘉禾舞曲戰等》改編自E大調小提琴組曲  
比才拉赫曼尼諾夫：《小步舞曲》改編自《阿萊城姑娘》  
穆索斯基拉赫曼尼諾夫：《霍帕克舞曲》改編自歌劇《索羅欽斯克市集》  
拉赫曼尼諾夫：《紫丁香》改編自藝術歌曲，作品21，第5首  
舒曼：森林情景，作品82  
普羅高菲夫：10首鋼琴小品，選自芭蕾舞 《灰姑娘》，作品972

高市音樂館



原味英國--

2017姜宜君中提琴獨奏會

鋼琴 楊郁雯



106/7/16(星期日)15:00

高雄市音樂館演奏廳



2017湯志偉《絲路之旅》低音號獨奏音樂會

鋼琴:徐睿翎 中國舞蹈家:畢俊熙 洞簫:潘柏安

7/21(星期五)19:30 高雄市音樂館演奏廳

2017

林恩俊大提琴獨奏會

鋼琴:高韻堯



106/7/22(星期六)19:30

高雄市文化中心至善廳

朵麗塔的美夢

女高音 龔婉儀博士 聲樂獨唱音樂會

106/7/26(星期三)19:30

高雄市文化中心至善廳 鋼琴:高韻堯



指導單位



主辦單位



南台灣室內樂協會

贊助單位



高雄市愛樂協會

高雄市立聯合醫院雙峰合唱團

詹閔棋提琴工作室 提多國際提琴公司 宇聲音響影視



中國國際公關顧問有限公司